

肺腑之言

有一天，女神芭瓦蒂(Parvathi)问主湿婆(Lord Siva)道：“主，我听说有一间名叫卡西(Kasi)的神庙，那儿供奉你的神像。凡是去膜拜的人，在恒河的圣水洗澡后，即得福报，与神同在，这是真的吗？”

主湿婆回答说：“不是全部人都能享此福报。只是去卡西膜拜我的神像是不够的。为了让你洞察此道理，我们扮成一对老夫妻去卡西演一出戏吧！”



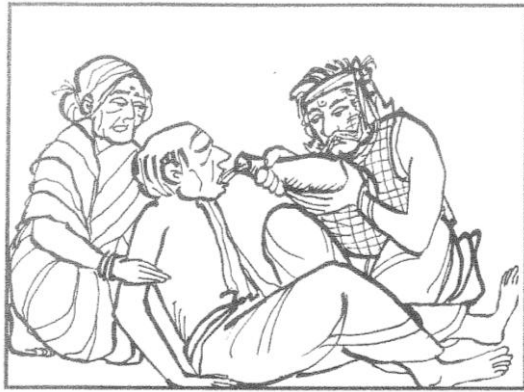
主湿婆和女神芭瓦蒂在卡西神庙门前出现。芭瓦蒂化身为一个八十岁的老妇人，而主湿婆却是一个步履蹒跚，九十岁的体弱老翁。老翁躺卧在地上，头枕着老妇人的膝上，痛苦呻吟。老妇人无助地哭泣，向每个进庙朝拜的人乞求：“主湿婆的虔诚信徒，可怜我的丈夫命在旦夕，他口很渴，可以施舍一口水喝吗？我不能离开他去拿水啊！”



信徒们刚在恒河里洗了圣澡，身穿湿衣，手里拿着盛满水，发亮的铜器皿。他们听见老妇人的哀号声，有一些人说：“等一下，让我们先向神供奉恒河圣水，然后才来帮你。”又有一些人发牢骚：“多讨厌！为什么这些乞丐不能让我们安静的祭拜呢？”另一些人说：“不应该让这些乞丐们在这里干扰。”

神庙前有一个职业扒手在众信徒之中走动。他也听见了老妇人的哀求，心生怜悯走前去问候：“伯母，你们需要什么？为什么在这里行乞？”

老妇人回答说：“孩子，我们来这里拜神，我的丈夫忽然病倒，不省人事，口又渴，如果能喝几口水，他还可能会活命。情况太危急了，我不敢丢下他去拿水。我恳求多人，可是没有一个人愿意从手中装满水的器皿里分一点水给我。” 扒手同情老夫妇的遭遇，拿出身上盛水的葫芦，老妇人却阻止他说：“孩子，我的丈夫弥留之际，他只能接受说实话的人所送的水。”



扒手不明白老妇人话中之意，问道：“伯母，请告诉我应该怎么做？” 他继而冷笑着说：“伯母，我是个职业扒手，未曾做过什么好事。唯一的善事就是眼前要拿水献给临死的老伯。这是实话。” 然后他就用心，慢慢的把水倒进老翁的口中。

扒手侍候完毕，两位老夫妇立即消逝无踪，而金身闪闪的主湿婆和女神芭瓦蒂就地现身。主湿婆说：“孩子，你真有福气。没有比说真话更好的德行；更没有比服务人更有福报的膜拜。你做了这一件好事，就足以弥补之前所犯下的罪过。”

马来西亚沙迪亚赛理事会
原著/图：Chinna Katha
译：中文组